



KUDEAKETA TXOSTENA - HERRITARRAK

INFORME DE GESTIÓN - CIUDADANÍA

Epealdia / Período: **Urtarrila 2022** / Enero 2022





1.- JARDUERA MEMORIA OROKORRA / MEMORIA DE ACTIVIDADES GENERAL

GIZARTE ZERBITZUAK / SERVICIOS SOCIALES

HELBURUA Objetivo	JARDUERA Actividad	EMAITZAK Resultados
Informazioa, baliospen, diagnostiko eta orientabide zerbitzua eskeini / Prestar el servicio de Información, valoración, diagnóstico y orientación	Administrazio aldean arreta emandako pertsona kopurua / Personas atendidas en la zona de Administración	Pertsona kopurua/ N° personas: (E-M / G-H) 102
	Gizarte laguntzaileekin hitzorduak eman / Gestión de citas con trabajadoras sociales	Hitzordu kopurua / N° de citas: 559
		Bisita kopurua / N° de visitas: 9
	Eskaerak jaso, baloratu eta orientazioa eman / Recepción de las solicitudes, valoración y/o la orientación	Urgentzizko hitzorduak / Citas urgentes: 2
Etxez etxeko Laguntza zerbitzua eskeini / Prestar el Servicio de Ayuda a Domicilio	Arquisocial kanpoko enpresakin goizeko 7tatik 22ak bitartean ematen den zerbitzua koordinatu / Coordinar el servicio de ayuda a domicilio que se ofrece de 7 a 22 horas a través de la empresa externa Arquisocial.	Tramitazio kopurua eta kontzeptuak / N° de tramitaciones y conceptos: Urtarrila/Enero
		Arreta eman den etxebizitza kopurua / N° de domicilios atendidos: 208
		Ordu kopuru totala / Total de horas: SIN DETERMINAR
	Udaletxeko 19 etxeko laguntzaileen bidez 9atik 13tara ematen den zerbitzua koordinatu / Coordinar el servicio de ayuda a domicilio que se ofrece a través de las 19 auxiliares domiciliarias municipales que trabajan de 9 a 13h	Altak/ Altas: 7
		Bajas / Bajas: 0
		Arreta eman den etxebizitza kopurua / N° de domicilios atendidos: 45
Ordu kopuru totala/ total de horas: SIN DETERMINAR		
Altak/ Altas: 1		
Bajak / Bajas: 4		



<p>Egoera ekonomiko eskasean dauden Errenteriako familiei diruz lagundu / Tramitar ayudas económicas a aquellas personas o familias en dificultad económica.</p>	<p>Gizarte Larriealdietarako dirulaguntza eskaerak jaso eta baloratu / Recoger y valorar solicitudes de ayuda de emergencia social</p> <p>Bakarkako udal dirulaguntza bereziak jaso, baloratu eta tramitatu / Recoger, valorar y resolver las solicitudes de ayudas especiales</p>	<p>Hilabetean onartutako eskaerak / Solicitudes decretadas en el mes: 31</p> <p>Eskaera kopurua / Nº de Solicitudes: Kontur korrentea:/Cuenta corriente: 40 Eskura/Contado: 8</p>
<p>Zailtasun egoeran dagoen Haurtzaro eta nerabeen arreta / Atención a la infancia y adolescencia en dificultad</p>	<p>Expediente irekiak / Expedientes activos</p> <p>Haurtzaroko udal gizarte laguntzaileek lan egin duten familia kopurua eta egindako ekintza kopurua / Nº de familias con las que las Trabajadoras Sociales han intervenido en el mes nº de acciones realizadas.</p>	<p>Jakinazpenak / Notificación: 27</p> <p>Azterketak / Investigación : 18</p> <p>Kasu plana / Plan de caso: 3</p> <p>EZIA balorazioa / Valoración EZIA : 1</p> <p>Eskuhartze hezitzailea edo/eta terapeutikoa / Intervención educativa y/o terapéutica : 64 -Udalekoak / Municipal: 24 Aldundikoak/ Foral: 40</p> <p>Hasierako azterketa / Pre-investigación: 36</p> <p>Jarraipena / Seguimiento: 34</p> <p>EEL / SAD : 1</p> <p>GUZTIRA / TOTAL : 184</p> <p>Familia kopa / Nº de Familias: 32</p> <p>Egindako ekintzak / Nº de acciones: 77</p>



<p>Oinarrizko arreta zerbitzua: bazterkeria, genero indarkeria, helbarritasun egoerak,... / Programa de atención de base: exclusión social, violencia género, discapacidad,...</p>	<p>Expediente irekiak / Expedientes activos</p>	<p>Esku-hartze aktiboan/ En intervención activa: 325 Guztira/ Total: Sailkatuta/ Clasificados en:</p> <p>1.- Prestazioarekin esku-hartzea: Aplikatutako zerbitzua En intervención con prestación: Servicio aplicado: 167</p> <ul style="list-style-type: none">-Foru-zerbitzua / Servicio Foral : 31-Foru-zerbitzua/Udal-Zerbitzua (biak):-Udal-zerbitzua/ Servicio municipal: 136-Acoge: 1-Agintzari: 23-Belabaratz: 18-Kalea/ Calle: 29-Egoitza soziala/Domicilio social Santa Clara: 3-Pausoz-Pauso: 15-Sad: 22-Sad-Agintzari: 1-Sad-Elkargune: 2-Sad-Joskintza: 1- Sad-Pausoz Pauso: 1-Sad-Sadco: 2-Vat: 11-Vat,Agintzari: 1



		<p>-Vat-Elkargune: 2 Vat-Joskintza: 1 -Vivienda Tutelada: 2 -Vivienda Tutelada-Vat-Pausoz Pauso: 1</p>
		<p>2.- Gizarte-langilearen jarraipenean / En seguimiento por la trabajadora social: 82</p>
		<p>3.- Gizarte-Langilearekin esku-hartzea(prestaziorik edo aplikatutako zerbitzurik gabe) Intervención con la trabajadora social (Sin prestación o servicio aplicado): 13</p>
		<p>4.-Balioespenak/ Valoraciones: 63</p>

KULTUR ANIZTASUNA GARAPENERAKO LANKIDETZA ETA GIZA ESKUBIDEAK / DIVERSIDAD CULTURAL, COOPERACIÓN PARA EL DESARROLLO Y DERECHOS HUMANOS

HELBURUA Objetivo	JARDUERA Actividad	EMAITZAK Resultado
Sentsibilizazio ekintza / Acción de Sensibilización	Sentsibilizazio ekintzak burutzeko elkarteentzako diru-laguntza deialdia/ Convocatoria ayudas a asociaciones para la realización de acciones de sensibilización	Parte hartu duten pertsona kopurua / 9 proiektu aurkeztu dira
Bizitza aktiboaren sustapena / Promoción de la vida activa	Kulturarteko bitartekaritza/ Mediación intercultural	Esku hartze kopurua/ N° de intervenciones: 5



BERDINTASUNA / IGUALDAD

HELBURUA Objetivo	JARDUERA Actividad	EMAITZAK Resultados
Ahalduntze pertsonala eta soziala bultzatzea. Emakumeen Ahalduntzea / Promoción del empoderamiento personal y social. Empoderamiento de las mujeres.	Orientabide juridikoa · Orientación jurídica	Parte-hartzaile kopurua / N° Participantes 8 E-M Zita kopurua / N° de citas: 8
	Norbanakoaren jabekuntzarako gunea · Espacio de agenciamiento individual	Parte-hartzaile kopurua / N° Participantes : 9 E-M Zita kopurua / N° de citas: 9
	Autozaintza psikologiko eta sexuilerako gunea · Espacio de autocuidado psicológico y sexual	Parte-hartzaile kopurua / N° Participantes: 8 E-M Zita kopurua / N° de citas: 8
	Berdindu · Iguálate	Parte-hartzaile kopurua / N° Participantes: 4 E-M Zita kopurua / N° de citas: 4
Gobernu Ona / Buen Gobierno	Berdintasunerako Aholku Kontseilua / Consejo Asesor de Igualdad	Parte-hartzaile kopurua / N° Participantes: 8 (8 E-M)



UDALTZAINGOA / POLICIA LOCAL

HELBURUA Objetivo	JARDUERA Actividad	EMAITZAK Resultados
Segurtasuneko administrazio orokorra. Udaltzaingoa / Administración general de la Seguridad. Policía Local	Herritarren segurtasuna (orokorrean) / Seguridad Ciudadana (En general)	499
	Salaketen kopurua / Nº de denuncias:	51
	Pertsonekin lotura dituen gorabeherak / Nº de incidentes con personas:	74
	Herritarren segurtasunarekin lotura dituen gorabeherak / Nº de incidentes de seguridad ciudadana:	298
	Trafikoa / Tráfico	
	Trafikoarekin lotura dituen gorabeherak / Nº de incidencias con afecciones al tráfico:	535
	Kontrol kopurua / Nº de controles:	4
	Trafiko arau kopurua / Nº de regulaciones:	511
	Istripu kopurua (uzapidetuak)/ Nº de accidentes (tramitados):	20(10)
	Arrapatze kopurua / Nº de atropellos:	2
	Ordenantzak (Parte hartze kopurua) / Ordenanzas (Nº de intervenciones)	146
	Animaliak / Animales:	22
	Obrak / Obras:	2
	Saltokiak / Establecimientos:	3
	Zaratak / Ruidos:	73
Salmenta / Venta:	2	



	Herri Jabaria / Espacio público:	31
	Hondakin solidoak / Residuos sólidos:	11
	Administrazioa / Administración	Sarrerak / Entradas: 334 Irteerak / Salidas 60
	Hartutako animalien kopurua / N° animales albergados:	3
	Galdutako objetoak / Objetos perdidos:	67
	Formakuntza / Formación:	2 (5 ordu guztira)
Babes Zibia / Protección Civil	Agrupazio Taldea / Agrupación de Voluntarios	
	Boluntario kopurua / N° de voluntariado:	19
	Parte-hartze kopurua / N° de intervenciones:	2 (80,45 ordu)
	Formakuntza / Formación:	-

HEZKUNTZA eta GAZTERIA / EDUCACION y JUVENTUD

HELBURUA Objetivo	JARDUERA Actividad	EMAITZAK Resultados
Errenteriako 0-6 urte bitarteko haur eta familientzako aisialdi eskaintza hezitzailea/ Oferta de tiempo libre educativo para niños y niñas de Errenteria entre 0 y 6 años y sus	Familia Gunea	Parte-hartzaile kopurua / N° Participantes: Haurrak: 51 (35 E-M / 16 G-H) Helduak: 52 (32 E-M / 20 G-H)



familias.		
Errenteriako 6-12 urte bitarteko haurren eta beraien familien aisialdi euskalduna sustatu/ Euskaldunización del tiempo libre de las familias de Errenteria con niños/as de entre 6 y 12 años.	Familian Jolasean: Urtarrilan ez da izen-emate berririk izan / En enero no ha habido nuevas inscripciones	
	Urtarrilak 11-18-25 Enero Koldo Mitxelena plaza (Erdigunea) (zerbitzua hasi zenetik ez denez parte hartzerik egon, urtarrilan eta otsailan (astearteetan) zerbitzu hau etetea erabaki da) / (Dado que desde el inicio del servicio no ha habido participación, en los meses de enero y febrero (los martes) se ha decidido suspender este servicio)	Parte-hartzaile kopurua / N° Participantes: Haurrak: 0 (E-M / G-H) Helduak: 0 (E-M / G-H)
	Urtarrilak 14-21-28 Enero Koldo Mitxelena Markola ikastetxea	Parte-hartzaile kopurua / N° Participantes: Haurrak: 14 (9 E-M / 5 G-H) Helduak: 10 (6 E-M / 4 G-H)
Errenteriako 12-16 urte bitarteko nerabeen aisialdi euskalduna sustatu / Euskaldunización del tiempo libre de jóvenes de entre 12 y 16 años de Errenteria.	Kuadrillategi: Urtarrilan ez da izen-emate berririk izan / En enero no ha habido nuevas inscripciones	
	Urtarrilak 14-21-28 Enero	Parte-hartzaile kopurua / N° Participantes: 43 (29 E-M / 14 G-H)



<p>Ikastetxetan hezkuntzari laguntza ematea, 2 eta 16 urte bitarteko haurren gurasoen dinamizazio eta heziketa gauzatzea / Prestación del servicio de apoyo a la educación en distintos centros escolares para llevar a cabo la dinamización y formación de los padres y madres de niños y niñas entre 2 y 16 años.</p>	<p>Guraso Eskola. "NERE ONETIK ATERATZEN NAU!" Zure burua erregulatzeko baliabideak ezagutu nahi dituzu? Escuela de Madres y Padres: "¡ME SACA DE QUICIO!" ¿Quieres conocer los medios para autorregularte?</p>	
	Telleri Alde (LH)	Parte-hartzaile kopurua / N° Participantes: 6 (6 E-M / G-H)
	Cristóbal Gamón (LH)	Parte-hartzaile kopurua / N° Participantes: 0 (E-M / G-H)
	Bizarain (LH)	Parte-hartzaile kopurua / N° Participantes: 8 (8 E-M / G-H)
	Egiluze (LH)	Parte-hartzaile kopurua / N° Participantes: 13 (13 E-M / G-H)
	Koldo Mitxelena (LH)	Parte-hartzaile kopurua / N° Participantes: 5 (5 E-M / G-H)
	Orereta (LH)	Parte-hartzaile kopurua / N° Participantes: 12 (9 E-M / 3 G-H)
	D.B.H GURASO TALDEA	Parte-hartzaile kopurua / N° Participantes: 2 (2 E-M / G-H)



	GOIZEKO TALDEA:	Parte-hartzaile kopurua / N° Participantes: 14 (14 E-M / G-H)
	D.B.H MERKATUZAR	Parte-hartzaile kopurua / N° Participantes: 8 (6 E-M / 2 G-H)
	D.B.H BERAUN	Parte-hartzaile kopurua / N° Participantes: 2 (E-M / 2 G-H)
	BAKARKAKO ARRETA	Parte-hartzaile kopurua / N° Participantes: 16 (10 E-M / 6 G-H)
6-12 urte bitarteko neska-mutilei aisialdi egonkorra, hezitzailea eta parte-hartzailea eskaintzea/ Ofrecer a los jóvenes de 6-12 años tiempo libre permanente, educativo y participativo	LUDOTEKAK/ LUDOTECAS Izen-emateak urtarrilan / inscripciones en enero	Ludoteka Agustinak: 4 (3 E-M / 1 G-H) Ludoteka Erdigunea: 1 (E-M / 1 G-H) Ludoteka Gabierrota: 2 (1 E-M / 1 G-H) Ludoteka Markola: 1 (E-M / 1 G-H)



	Bajak urtarrilan / Bajas en enero	Ludoteka Kaputxinoak: 1 (E-M / 1 G-H) Ludoteka Markola: 2 (1 E-M / 1 G-H)
	LUDOTEKAK/ LUDOTECAS	Parte-hartzaile kopurua / N° Participantes: 655 (362 E-M / 259 G-H / 34 B-O)
	Ludotekak Neguko oporretako ekintza bereziak (goizez) / Actividades especiales de invierno (a la mañana) Urtarrilak 3-4-5 enero	Parte-hartzaile kopurua / N° Participantes: 92 (49 E-M / 36 G-H / 7 B-O)
	Neguko oporretako ekintza bereziak (arratsaldez) / Actividades especiales de invierno (a la tarde) Familiarentzat ludoteka auzoan / Ludoteka familiar en el barrio Urtarrilak 3 enero	Parte-hartzaile kopurua / N° Participantes: Haurrak: 20 (11 E-M / 9 G-H / B-O) Helduak: 12 (9 E-M / 3 G-H / B-O)
	Ludoteketako guraso bilerak / Reunión de padres y madres	Parte-hartzaile kopurua / N° Participantes: Helduak: 30 (25 E-M / 5 G-H)



13-17 urte bitarteko neska-mutilei aisialdi egonkorra, hezitzailea eta parte-hartzailea eskaintzea / Ofrecer a los jóvenes de 13-17 años tiempo libre permanente y participativo	GAZTELEKUAK/ GAZTELEKUS Izen-emateak urtarrilan / inscripciones en enero	Gabierrotako gaztelekua: 3 (2 E-M / 1 G-H) Beraungo gaztelekua: 6 (2 E-M / 4 G-H)
	GAZTELEKUAK/ GAZTELEKUS	Parte-hartzaile kopurua / N° Participantes: 237 (74 E-M / 163 G-H)
Gazteentzako etxebizitza komunitarioa / Vivienda comunitaria para jóvenes	Kontratua sinatu du 2022/01/31 / Ha firmado el contrato el 31/01/2022	1 (1 E-M / G-H)

UDAL HIZKUNTZA POLITIKA / POLÍTICA LINGÜÍSTICA MUNICIPAL

HELBURUA Objetivo	JARDUERA Actividad	EMAITZAK Resultados
Sentsibilizazioa/ Sensibilización	Udal euskaltegian izena emateko epea zabalik urtarrilaren 10etik 31 bitarte / Plazo abierto del 10 al 31 de enero para inscribirse en el euskaltegi municipal	Parte-hartzaile kopurua/N° participantes: 17 E/M: 11 G/H: 6



KULTURA / CULTURA

HELBURUA Objetivo	JARDUERA Actividad	EMAITZAK Resultados
<p>Herri mailako kulturgintza sustatzea eta eragileei euren lana erraztea. Bitartekaritza lana sustatzea / Impulsar la dinámica cultural popular y facilitar el trabajo con diferentes agentes</p>	<p>Herri mailako kultur ekimenak antolatzea / Producción cultural popular</p>	<p>Ohiko dirulaguntzak. Eragileek antolatutako ekimen kopurua / Subvenciones ordinarias. Nº de actividades organizadas por agentes: 0</p> <p>Eragileekin izandako bilera kopurua / Nº de reuniones con agentes: 8</p> <p>Dirulaguntza zuzenen bitartez eragileak antolatutako ekintza edo programa kopurua / Nº de actividades o programas organizadas por agentes mediante subvenciones directas: 3</p>
	<p>Inauteriak / Inauteriak</p>	<p>Jaiak Inauteriak. Jai batzordeak egindako bilera kopurua / Fiestas Carnavales. Nº de reuniones de la comisión de fiestas: 1</p> <p>Inauteri batzordean parte hartu zuten kide kopurua / Nº de participantes en la comisión de Carnaval: 17 (E / M 12 / G / H 5)</p>
	<p>Aretoen erabilera / Utilización de las salas</p>	<p>Aretoen erabilera. Eragileek udal aretoak erabiltzeko egindako eskaera kopurua / Utilización de las salas. Nº de solicitudes de uso de las salas municipales por agentes (Xenpelar, Reina eta JL Caso): 66</p>
	<p>Herritar plaza</p>	<p>Programazioa batzordearekin izandako bilera kopurua / Nº de reuniones con la comisión de programación: 1</p>



		Batzordean parte hartu zuten kide kopurua / N° de participantes en la comisión : 5 (E / M 2 / G / H 3)
		Herritar Plazetan izandako ekimen kopurua / nº de actividades realizadas en Herritar Plaza: 12
Errenteria Kulturalki erakargarria den herri bezala posizionatu eta bertako ekonomia Kulturaren bitartez sustatu / Posicionar Errenteria como un municipio atractivo culturalmente y promover la economía por medio de la cultura	Erakusketak / Exposiciones	Erakusketa kopurua / N° de exposiciones: 1 - Eragileek antolatutakoak / Organizadas por agentes: 1 - Udalak antolatutakoak / Organizadas por el Ayuntamiento: 0
	Arte eszeniko eta musika programazioa / Programación de Artes Escénicas y Música	Arte eszeniko eta musika programazioa. Ikuskizun kopurua guztira. Programación de Artes Escénicas y Música. N° espectáculos en total: 4 - Udalak antolatutakoak / Organizadas por el Ayuntamiento: 2 - Eragileek antolatutakoak / Organizadas por agentes: 2
		Arte eszeniko eta musika programazioa. Antzerki ikuskizun kopurua / Programación de Artes Escénicas y Música. N° de espectáculos de teatro: 2 - Udalak antolatutakoak / Organizadas por el Ayuntamiento: 2 - Eragileek antolatutakoak / Organizadas por agentes: 0
Haur eta gazteei zuzendutako kalitatezko programazioa bermatu / Asegurar una oferta cultural de calidad dirigida al público infantil y juvenil	Arte eszeniko eta musika programazioa / Programación de Artes Escénicas y Música	Arte eszeniko eta musika programazioa. Haurrentzako ikuskizun kopurua / Programación de Artes Escénicas y Música. N° de espectáculos infantiles: - Udalak antolatutakoak / Organizadas por el Ayuntamiento: 1
Arte eszenikoak eta musika publiko orokorrari gerturatu eta ulertu eta		Arte eszeniko eta musika programazioa. Antzerki mediadorako ekintza kopurua / Programación de Artes Escénicas y Música. N° de actividades de mediación de teatro: 1



<p>baloratzeko erremintak eskeini / Acercar las Artes escénicas y la música al público en general y facilitar herramientas para su comprensión y valoración</p>	<p>Arte eszeniko eta musika programazioa / Programación de Artes Escénicas y Música</p>	<p>Arte eszeniko eta musika programazioa. Dantza mediaziorako ekintza kopurua / Programación de Artes Escénicas y Música. Nº de actividades de mediación de danza: 2</p>
		<p>Arte eszeniko eta musika programazioa. Haur eta gazteen mediaziorako ekintza kopurua / Programación de Artes Escénicas y Música. Nº de actividades de mediación juvenil e infantil: 0</p>
<p>Herritarroi kulturarako sarbidea erraztea / Facilitar el acercamiento de los ciudadanos y ciudadanas a la cultura</p>	<p>Komunikazioa / Comunicación</p>	<p>Antzerki tailerrak. Tailer monografiko kopurua / Talleres de teatro. Nº de talleres monográficos: 0</p>
		<p>Komunikazioa. Hedatutako buletin kopurua / Comunicación. Nº de boletines difundidos: 1</p>
		<p>Komunikazioa. Hedatutako buletinen hartzaile kopurua / Comunicación. Nº de personas que reciben los boletines difundidos:</p>
<p>Herriko ondarearen transmisioa eta garapena / Transmisión y desarrollo del patrimonio municipal</p>	<p>Museoak / Museos</p>	<p>Museoak. Bisitari kopurua. Emakumezkoak/Gizonezkoak / Museos. Nº de visitantes.50 Mujeres/Hombres: (26 E-M / 24 G-H)</p>
	<p>Erakusketak / Exposiciones</p>	<p>Erakusketak. Bisitari kopurua. Emakumezkoak/Gizonezkoak / Exposiciones. Nº de visitantes. 605 Mujeres/Hombres: (380 E-M / 225 G-H)</p>
<p>Gure eskaintza ahalik eta jende gehienera iristea, herritik aratago doazen mezuak sortuz eta sare</p>	<p>Egonaldiak / Residencias</p>	<p>Egonaldiak. Egonaldi Kopurua / Residencias. Nº de residencias: 3</p>
	<p>Erakusketak / Exposiciones</p>	<p>Erakusketak. Irekiera egun kopurua / Exposiciones. Nº de días de apertura: 20</p>



desberdinetan parte hartuz / Que nuestra oferta alcance al mayor número posible de personas.	Museoak / Museos	Museoak. Irekiera egun kopurua / Museos. Nº de días de apertura: 8
	Udaletik haratagoko proiektuak / Proyectos supramunicipales	Museoak. Bisita gidatu kopurua / Museos. Nº de visitas guiadas: 1
	Arte eszeniko eta musika programazioa / Programación de Artes Escénicas y Música	Sareak sortu. Herritik kanpoko erakundeekin bilera kopurua. / Crear redes. Nº de reuniones con entidades extramunicipales: 2
		Arte eszeniko eta musika programazioa. Publiko kopurua. / Programación de Artes Escénicas y Música. Nº de espectadores: - Udalak antolatutakoa / Organizadas por el Ayuntamiento: 260 - Eragileek antolatutakoak / Organizadas por agentes: 280

LIBURUTEGIA / BIBLIOTECA

HELBURUA Objetivo	JARDUERA Actividad	EMAITZAK Resultados
Irakurketa sustatzea / Promoción de la lectura Irakurketa sustatzea, balio desberdinak elkar ezagutaraztea Gizarte-bazterketaren aurka prebentzioa egitea / Cultura y Promoción de la lectura,, evitar la exclusión social y promover el conocimiento mutuo entre culturas. Kultura sustatzea. Bizi-ohitura / Promover la cultura y hábitos de vida saludables	Literatur solasaldiak (5 saio)/ Tertulias literarias (5 sesiones)	Parte-hartzaile kopurua / Número de Participantes: 36 (33 E-M / 3 G-H)
	Irakurketa erraza Garagune (1 saio) / Lectura fácil Garagune (1 sesiones)	Parte-hartzaile kopurua / Número de Participantes: 6 (3 E-M / 3 G-H)
	Ipuin kontaketa storytelling (saio 1) / Cuenta	Parte-hartzaile kopurua / Número de



Euskara bultzatzea / Inculcar el uso del euskera.	cuentos en inglés storytelling (1 sesión)	Participantes: 5 (5 E-M / G-H)
Euskal literatura sustatzea / Promocionar la literatura vasca Liburutegia ezagutzea / Conocer la biblioteca	Mahai jokoak (1 saio) / Dados y tableros (1 sesión)	Parte-hartzaile kopurua / Número de Participantes: 6 (2 E-M / 4 G-H)
	Bisitak / Visitas	Parte-hartzaile kopurua / Número de Participantes: 139 (75 E-M / 64 G-H)
	Mintxoan Kux-kux, irakurle klubak 3-5 urte (2 saio) / Mintxoan Kux-kux club de lectura 3-5 urte (2 sesiones)	Parte-hartzaile kopurua / Número de Participantes: 14 (8 E-M / 3 G-H)
	Elkarbizitza eta Online Teknologien erabilera osasuntsua eta arrisku gabekoa (15 saio) / Bizikidetzaren Teknologien eta Online Teknologien erabilera osasuntsua eta arriskurik gabekoa (15 sesiones) “Pantallas amigas” formakuntza / formación	Parte-hartzaile kopurua / Número de Participantes: 324 (176 E-M / 148 G-H)



KIROLAK / DEPORTES

HELBURUA Objetivo	JARDUERA Actividad	EMAITZAK Resultados
Bizimodu aktiboa sustatzea (Tokiko esparrua) / Promoción de la Vida Activa (Ámbito Local)	Ohiko jarduera (Guztionezko jarduera) / Actividad Ordinaria (Deporte para Todas/os)	Harpidedun Kopura / Número de Personas Abonadas: 9.322 (4.874E-M / 4.448 G-H)
		Kirol instalazioetarako sarbide kopurua / Número de Accesos a Instalaciones Deportivas: 15.492 (4.874 E-M / 8.124 G-H)
		Ikastarogile Helduen Kopurua / Número de Cursillistas Personas Adultas: 402 (343 E-M / 59 G-H)
		Ikastarogile Haurren Kopurua / Número de Cursillistas Infantiles: 792 (389 E-M / 403 G-H)
		Doako jarduera fisikoko programetan dagoen pertsona kopurua / Número de Personas en Programas de Actividad Física Gratuitos: Ez da programatu/ No se



		ha programado.
	Ohiko jarduera (Eskola-Kirola / Kirol Federatua) / Actividad Ordinaria (Deporte Escolar / Deporte Federado)	Eskola Kirola. Partida kopurua / Deporte Escolar. Número de Partidos: 3
		Eskola Kirolean parte hartzen dutenen kopurua / Deporte Federado. Número de Partidos: 117
Parte-hartzea Sustatzea / Promoción de la Participación	Kirolaren Aholku Kontseiluaren Bilerak/ Reuniones del Consejo Asesor del Deporte	Ez dira egin / No se han celebrado.



2.- DATU EKONOMIKOAK / DATOS ECONÓMICOS

a) AURREKONTUAREN EXEKUZIO EGOERA / Estado de Ejecución Presupuestaria

Programa	Deskribapena - Descripción	Behin bet aurr. - Presup. Definitivo	Baimendua - Autorizado	Erabilia - Dispuesto	Onart. Oblig. - Obl. Reconoc.	Exekuzio % Ejecución
13000	Segurtasunaren eta babes zibilaren administrazio orokorra Administración general de la seguridad y protección civil	5.822.759,33	13.489,30	13.489,30	580,80	0,01 %
13500	Babes zibila / Protección civil	14.900,00	0,00	0,00	0,00	0,00 %
23000	Gizarte zerbitzu orokorrak Servicios Sociales generales	447.966,24	119,97	119,97	0,00	0,00 %
23020	Lankidetzta eta garapenerako laguntza (gke) Cooperación y ayuda al desarrollo	172.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00 %
23100	Oinarrizko gizarte zerbitzuak Servicios Sociales de base	1.172.318,87	0,00	0,00	0,00	0,00 %
23110	Etkez etxeko laguntza-zerbitzua Servicio ayuda domiciliaria	2.051.923,64	0,00	0,00	0,00	0,00 %
23130	Gizarte larrialdietarako laguntzak Ayudas emergencia social	1.196.000,00	13.440,33	13.425,33	13.425,33	1,12 %
23150	Berdintasuna / Igualdad	283.031,50	15.000,00	15.000,00	9.000,00	3,18 %
23151	Emakumeen etxea / Casa de las mujeres	86.000,00	1.570,26	1.570,26	0,00	0,00 %
23160	Bazterkeria egoeran daudenei zuzendutako baliabideak Recursos destinados a personas y familias en situación de exclusión social	919.672,00	0,00	0,00	0,00	0,00 %
23170	Hirugarren adina, elbarritasuna, menpekotasuna dutenei zuzendutako zerbitzu Servicios para personas mayores, dependencia y discapacidad	290.500,00	0,00	0,00	0,00	0,00 %
23180	Haurtzarora / Infancia	200.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00 %
24100	Enpleguaren sustapena / Fomento de empleo	971.760,00	0,00	0,00	0,00	0,00 %
24110	Enpleguaren sustapena 21 / Fomento de empleo 21	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00 %
32000	Hezkuntzaren arloko administrazio orokorra Administración general de educación	395.436,66	0,00	0,00	0,00	0,00 %
32300	Haur eta lehen hezkuntzako ikastetxeen eta hezkuntza bereziko ikastetxeen Funcionamiento de centros docentes de enseñanza infantil y primaria y educ.	1.420.500,00	118,57	118,57	0,00	0,00 %
32400	Udal eraikinak birgaitzea / Remodelación edificios municipales	0,00	0,00	0,00	0,00	#¡DIV/0!
32610	Errenteria musikal	1.750.000,00	1.750.000,00	1.750.000,00	200.000,00	11,43 %
32620	Hezkuntzako jarduerak / Actividades educativas	200.900,00	44.000,00	0,00	0,00	0,00 %

AYUNTAMIENTO DE ERRETERIA
Ciudadanía



ERRETERIAKO UDALA
Herritarrak

32630	Guraso eskola / Escuela de padres	35.000,00	27.256,00	27.256,00	0,00	0,00 %
32700	Aniztasuna: herritarren bizikidetzaren sustatzea Diversidad: Fomento de la convivencia ciudadana	104.292,12	0,00	0,00	0,00	0,00 %
32710	Bizikidetzaren sustatzea / Fomento de la convivencia	128.800,00	15.435,56	15.435,56	0,00	0,00 %
32720	Giza eskubideak / Derechos humanos	2.500,00	0,00	0,00	0,00	0,00 %
33000	Kulturaren arloko administrazio orokorra Administración general de cultura	1.779.722,62	0,00	0,00	0,00	0,00 %
33210	Liburutegi publikoak / Bibliotecas públicas.	862.835,54	36.646,04	36.646,04	0,00	0,00 %
33300	Kultura-ekipamenduak eta museoak Equipamientos culturales y museos	699.650,00	244,42	244,42	0,00	0,00 %
33330	Lekuona	273.000,00	1.180,00	1.180,00	0,00	0,00 %
33410	Kultur ekintzak / Actividades culturales	827.975,00	99.516,15	99.516,15	0,00	0,00 %
33420	Formakuntza / Formación	39.000,00	3.093,80	3.093,80	0,00	0,00 %
33510	Euskara	710.810,22	159.197,10	54.197,10	1.245,42	0,18 %
33520	Euskaltegi	667.005,85	176,62	176,62	0,00	0,00 %
33610	Kultur ondarearen babesa eta kudeaketa Protección y gestión patrimonio cultural	5.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00 %
33710	Jubilatuaren etxea / Hogar de jubilados	364.500,00	0,00	0,00	0,00	0,00 %
33720	Gazteria / Juventud	840.984,73	533.063,46	480.668,00	0,00	0,00 %
33800	Herri-jaiak eta ospakizunak / Fiestas populares y festejos	497.067,44	0,00	0,00	0,00	0,00 %
34000	Kirolaren arloko administrazio orokorra Administración general de deportes	178.489,52	0,00	0,00	0,00	0,00 %
34110	Klubak (kirol federatua) / Clubs (federados deporte)	170.450,00	66.050,00	0,00	0,00	0,00 %
34130	Eskola kirola / Deporte Escolar	179.710,00	148.632,10	42.732,10	0,00	0,00 %
34140	Kirola denontzat / Deporte para todos	31.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00 %
34200	Kirol instalazioak / Instalaciones deportivas	371.300,00	2.067,93	2.067,93	0,00	0,00 %
43200	Informazio turistikoa eta turismoaren sustapena Información y promoción turística	19.100,00	18.150,00	18.150,00	0,00	0,00 %
46300	Ikerkuntza zientifikoa, tekniko eta aplikatua Investigación científica, técnica y aplicada	19.500,00	0,00	0,00	0,00	0,00 %
49200	Ezagutzaren kudeaketa / Gestión del conocimiento	16.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00 %
GUZTIRA - TOTAL		26.989.361,28	3.128.649,43	2.755.288,97	226.927,75	0,84 %



3.- KONTRATAZIOAK / CONTRATACIÓN.

ESLEIPENAK / ADJUDICACIONES REALIZADAS

XEDEA Objeto	ESLEIPENDUNA Adjudicatario	LIZITAZIOKO KOPURUA Importe de licitación	ESLEITUTAKO KOPURUA Importe de adjudicación	HASIERAKO DATA Fecha de inicio	EPEA Plazo	LUZAPENA Prórroga
<p>Familien aisialdi euskalduna sustatzeko FAMILIAN JOLASEAN egistasmoa garatzeko zerbitzua(2021/2023)/ Servicio denominado FAMILIAN JOLASEAN para la euskaldunización del tiempo libre de las familias (2021/2023)</p>	<p>ASOCIACIÓN LAU HAIZETARA EUSKALDUNO N ELKARTEA</p>	<p>11.781,67€ (%10 BEZ barne) (10% IVA incluido)</p>	<p>10.710,61€(BEZa salbuetsita) (IVA exento)</p>	<p>2022/01/12 12/01/2022</p>	<p>2 ikasturte 2 cursos</p>	<p>Ikasturte 1 1 curso</p>
<p>0-6 urte bitarteko haurrak dituzten familiak edo erreferentziako heldu direnentzako FAMILIA GUNEA egistasmoa garatzeko Zerbitzua/ Servicio denominado FAMILIA GUNEA para las familias y personas de referencia de niños y niñas entre 0-6 años (2021/2022)</p>	<p>SANDRA MUÑOZ CASTRO</p>	<p>29.073,63€ (%10 BEZ barne) (10% IVA incluido)</p>	<p>25.110€(BEZa salbuetsita) (IVA exento)</p>	<p>2022/01/12 12/01/2022</p>	<p>Ikasturte 1 1 curso</p>	<p>Ikasturte 1 1 curso</p>



<p>Erreterian Adimenduna kudeatzeko ekipamendua hornitza, instalatzea eta kontrolatzeko zerbitzua /Suministro, instalación y control del equipamiento necesario para la gestión de una Movilidad Inteligente en Erreteria</p>	<p>Mugikortasun beharrezko instalatzea eta</p>	<p>ESTACIONAMIENTOS Y SERVICIOS, S.A.</p>	<p>168.596,98€(%21 BEZa barne)(21% IVA incluido)</p>	<p>147.522,35€ (%21 BEZa barne)(21% IVA incluido)</p>	<p>2022/01/18 18/01/2022</p>	<p>2 urte 2 años</p>	<p>BAI 2 urte urtero Sí 2 años anualmente</p>
--	---	--	---	--	--	--	---



4.- LANGILE PLANTILLA / DATOS de PERSONAL (*)

Saila Departamento	Lang. kopurua Personal	Lang. Ordezkatua Personal sustituido	Lanorduak Horas laborables	Absentismoa Orduak (%) Absent. Horas (%)	Siniestralidad Personas -(%) Ezbehar tasa Langileak - (%)	Prestakuntza orduak (%) Formación Horas - (%)	Murrizketa Familia Kontziliazioa Reducción Conciliación familiar	Eszedentzia Langile zenbakia Excedencia Nº personas	Amatasuna Lang. zenbakia Maternidad Nº personas	Aitasuna (delegatua) Paternidad (delegada)
Gizarte Zerbitzuak Servicios Sociales	%100 lanaldia/ jornada 100%: 36 ----- %57 lanaldia/ jornada 57%: 10	14	3.989	2.512 (43,47%)	0	15 (0,26%)	1	1	1	0
Aniztasuna Diversidad	1	1	114	14 (10%)	0	4 (2,86%)	0	0	1	0
Berdintasuna Igualdad	4	0	332	77 (14,86%)	0	4 (0,77%)	0	0	0	0
Udaltzaingoa Policía Local	85	9	7.187	2.985 (25,67%)	0	37 (0,32%)	1	5	0	2
Hezkuntza eta Gazteria Educación y Juventud	13	0	942	154 (9,95%)	0	12 (0,78%)	0	0	0	0
Hizkuntza Politikoa Política Lingüística	17	0	1.708	220 (9,24%)	0	8 (0,34%)	0	0	0	0
Kultura	%100 lanaldia/	2	1.383	595 (31,41%)	0	8 (0,42%)	0	0	2	0



Cultura	jornada 100%: 12 ----- %57 lanaldia/ jornada 57%: 1 %44,81 lanaldia/ jornada 44,81%: 1 %53,90 lanaldia/ jornada 53,90%: 1 %78,57 lanaldia/ jornada 78,57%: 1									
Liburutegia	13	0	1.390	84 (4,67%)	0	0	1	0	0	0
Biblioteca										
Kirolak	3	0	362	0	0	0	0	0	0	0
Deportes										

(*)

1.- LANGILE KOP.: sailaren benetako langile-kopurua, edozein egoeratan daudela ere (baja, eszedentzia...)	1.-PERSONAL: es el nº de trabajadores/as real del área, independientemente de sus situación (baja, excedencia...)
2.- ORDEZKATUTAKO LANGILEAK: edozein arrazoi dela-eta ordezkaturik dauden langileak baja, eszedentzia edo soldatarik gabeko baimena, sindikatuko liberatua...	2.-PERSONAL SUSTITUIDO: es el nº de trabajadores/as sustituidos en el área por cualquier motivo: baja, excedencia o permiso sin sueldo, liberado sindical...
3.- LANORDUAK: hilabeteen lan egindako ordu-kopuru ERREALA , ordu teorikoei lizentziak edo oporrak kenduta ateratzen dena. "Dedikazioko" orduak ere ez dira sartzen.	3.- HORAS LABORABLES: es el nº REAL de horas trabajadas en el mes, resultado de restar a las horas teóricas las licencias y vacaciones. Tampoco se incluyen las horas de "dedicación".
4.- ABSENTISMOA: ABAtatik (baja) lan egiten ez diren orduak. %k erreferentzia egiten dio lan egin ez diren orduen eta lan egin beharreko ordu teorikoen arteko proportzioari.	4.- ABSENTISMO: es el nº de horas no trabajadas por IT (baja) El % se refiere al porcentaje de horas no trabajadas en relación con las horas teóricas a trabajar en el área.
5.-EZBEHAR-TASA: zenbat pertsonak izan duten lan-istripuen bat dena delako hilabeteen (baja eragin duten edo ez duten istripuak). Aurreko hilabeteko istripu batek eragindako baja mantentzen bada, ez da berriz aipatuko.	5.-SINIESTRALIDAD: es el nº de personas que han sufrido accidente de trabajo durante el mes en cuestión (se incluyen accidentes con y sin baja médica) Si se mantiene la baja por accte. del mes anterior no se vuelve a tener en cuenta.
6.- PRESTAKUNTZA ORDUAK: Erreferentzia egiten die prestakuntza-ekintza jakin baterako aurreikusitako ordu teorikoei, ekintzara joan ala ez.	6.- HORAS DE FORMACIÓN: Se refiere a las horas teóricas previstas en la acción formativa concreta, independientemente de la asistencia.



5.- PROGRAMATUTAKO JARDUERAK / ACTIVIDADES PROGRAMADAS

KULTUR ANIZTASUNA GARAPENERAKO LANKIDETZA ETA GIZA ESKUBIDEAK / DIVERSIDAD CULTURAL, COOPERACIÓN PARA EL DESARROLLO Y DERECHOS HUMANOS

HELBURUA / Objetivo	JARDUERA / Actividad	DATA / Fecha
Bizitza aktiboaren sustapena/ Promoción de la vida activa	Elkarbizitzarako eta Gizarte Ekintzako Aholku kontseilua / Consejo Asesor de acción social y convivencia	Otsailak 16

BERDINTASUNA / IGUALDAD

HELBURUA / Objetivo	JARDUERA / Actividad	DATA / Fecha
Parte-hartzea sustatzea / Promover la Participación. Emakumeen Ahalduntzea / Empoderamiento de las Mujeres	Martxoaren 8ko egitaraua / Programación 8 de Marzo	Martxoan zehar / Durante Marzo
Parte-hartzea sustatzea / Promover la Participación.	Berdintasunerako Kontseilua / Consejo de Igualdad	Martxoak 16 Marzo

UDAL HIZKUNTZA POLITIKOA / POLITICA LINGÜISTICA MUNICIPAL



HELBURUA Objetivo	JARDUERA Actividad	DATA / Fecha
Irakaskuntza / Enseñanza	Euskara ikasteagatik dirulaguntza aurreratuak 4.2. lerroa / Línea 4.2 Subvenciones anticipadas por aprendizaje de euskera	Ikastaroa hasten denetik 15 egun / 15 días desde que comienza el curso
	Errefortzu ikastaroak 2. lau hilabetekoaren hasiera / Comienzo del 2º cuatrimestre del curso de refuerzo	Otsailak 1 / 1 de febrero

HEZKUNTZA eta GAZTERIA / EDUCACION y JUVENTUD

HELBURUA / Objetivo	JARDUERA / Actividad	DATA / Fecha
Errenteriako 0-6 urte bitarteko haur eta familientzako aisialdi eskaintza hezitzailea/ Oferta de tiempo libre educativo para niños y niñas de Errenteria entre 0 y 6 años y sus familias.	Familia Gunea	Martxoa / Marzo
Errenteriako 6-12 urte bitarteko haurren eta beraien familien aisialdi euskalduna sustatu/ Euskaldunización del tiempo libre de las familias de Errenteria con niños/as de entre 6 y 12 años.	Familian Jolasean:	
	Koldo Mitxelena plazan (Reina aretoan eguraldi txarra eginez gero)/ En la plaza Koldo Mitxelena (Sala Reina en caso de mal tiempo)	Martxoak 1-8-15-22-29 marzo
	Koldo Mitxelena (Markola) eraikina / Centro escolar Koldo Mitxelena (Markola)	Martxoak 4-11-18-25 marzo



Errenteriako 12-16 urte bitarteko nerabeen aisialdi euskalduna sustatu / Euskaldunización del tiempo libre de jóvenes de entre 12 y 16 años de Errenteria.	Kuadrillategi	Martxoak 4-11-18-25 marzo
6-12 urte bitarteko neska-mutilei aisialdi egonkorra, hezitzailea eta parte-hartzailea eskaintzea/ Ofrecer a los jóvenes de 6-12 años tiempo libre permanente, educativo y participativo	LUDOTEKAK/ LUDOTECAS	Martxoa / marzo
13-17 urte bitarteko neska-mutilei aisialdi egonkorra, hezitzailea eta parte-hartzailea eskaintzea / Ofrecer a los jóvenes de 13-17 años tiempo libre permanente y participativo	GAZTELEKUAK/ GAZTELEKUS	Martxoa / marzo

KULTURA /CULTURA

HELBURUA / Objetivo	JARDUERA / Actividad	DATA / Fecha
Herri mailako kulturgintza sustzea eta eragileei euren lana erraztea. Bitartekaritza lana sustatzea/ Impulsar la dinámica cultural popular y facilitar el trabajo con diferentes agentes	Eragileek antolatutako ekimen kopurua / Subvenciones ordinarias. Nº de actividades organizadas por agentes:	Martxoan / marzo
	Eragileekin bilera / Reuniones con los agentes	Martxoan / marzo
	Madalenetako batzordea / Comisión Fiestas	Martxoak 31 marzo



	Inauteri batzordea/Comisión de carnaval	Martxoak 16 marzo
	Hertar plaza batzordea	Martxoak 7 marzo
Errenteria Kulturalki erakargarria den herri bezala posizionatu eta bertako ekonomia Kulturaren bitartez sustatu / Posicionar Errenteria como un municipio atractivo culturalmente y promover la economía por medio de la cultura	Arte eszeniko eta musika programazioa. Antzerki ikuskizuna / Programación de Artes Escénicas y Música. Espectáculo de teatro: Partekatuz	Martxoak 5 marzo
	Arte eszeniko eta musika programazioa. Antzerki ikuskizuna / Programación de Artes Escénicas y Música. Espectáculo de teatro: Laika	Martxoak 25 marzo
Haur eta gazteei zuzendutako kalitatezko programazioa bermatu / Asegurar una oferta cultural de calidad dirigida al público infantil y juvenil	Arte eszeniko eta musika programazioa. ikuskizuna / Programación de Artes Escénicas y Música. Espectáculo de teatro: Ada Vilaró	Martxoak 13 marzo
Gure eskaintza ahalik eta jende gehienara iristea, herritik aratago doazen mezuak sortuz eta sare desberdinetan parte hartuz / Que nuestra oferta alcance al mayor número posible de personas.	Arte eszeniko eta musika programazioa. Musika ikuskizuna / Programación de Artes Escénicas y Música. Espectáculo de música: Rup gaua	Martxoak 19 marzo
	Erakusketak / Exposiciones:	—



LIBURUTEGIA / BIBLIOTECA

HELBURUA / Objetivo	JARDUERA / Actividad	DATA / Fecha
HELDUAK / Adultos Irakurketa sustatzea / Promoción de la lectura Irakurketa sustatzea, balio desberdinak elkar ezagutaraztea Gizarte-bazterketaren aurka prebentzioa egitea / Kultura eta Promoción de la lectura, evitar la exclusión social y promover el conocimiento mutuo entre culturas. Kultura sustatzea. Bizi-ohitura / Promover la cultura y hábitos de vida saludables Euskara bultzatzea / Inculcar el uso del euskera. (2.1) (2.2) (2.3)	Literatur solasaldiak (5 saio) / Tertulias literarias (5 sesiones) Irakurketa eraza (4 saio) / Lectura fácil (4 sesiones)	1, 8, 21, 14, 16 Azteazkenetan
	Mintxoan Kux-kux, irakurle klubak 3-5 urte (2 saio) / Mintxoan Kux-kux club de lectura 3-5 urte (2 sesiones) Ipuin kontaketa storytelling (saio 1) / Cuenta cuentos en inglés storytelling (1 sesión) Mahai jokoak (1 saio) / Dados y tableros (1 sesiones)	1, 8, 15, 22, 29 17 17

KIROLAK / DEPORTES

HELBURUA / Objetivo	JARDUERA / Actividad	DATA / Fecha
Bizimodu Aktiboa Sustatzea / Promoción de la Vida Activa	XXXVI. Errenteriako Saria TxirrindularitzaLasterketa/ Premio Villa de Errenteria de Ciclismo	Martxoa 6 Marzo